

ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ИОАННА, Глава 11

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Смерть Лазаря	Смерть Лазаря	Воскрешение Лазаря	Смерть Лазаря	Воскрешение Лазаря
11:1-16	11:1-16	11:1-6	11:1-3	11:1-4
			11:4	
			11:5-7	11:5-10
		11:7-16		
			11:8	
			11:9-11	
				11:11-16
			11:12	
			11:13-15	
			11:16	
Иисус – воскресение и жизнь	Я есть воскресение и жизнь		Иисус – воскресение и жизнь	
11:17-27	11:17-27	11:17-27	11:17-19	11:17-27
			11:20-22	
			11:23	
			11:24	
			11:25-26	
			11:27	
Иисус плачет	Иисус – и смерть, последний враг		Иисус плачет	
11:28-37	11:28-37	11:28-37	11:28-31	11:28-31
			11:32	11:32-42
			11:33-34a	
			11:34б	
			11:35-36	
			11:37	
Лазарь возвращен к жизни	Лазарь воскрешен из мертвых		Лазарь возвращен к жизни	
11:38-44	11:38-44	11:38-44	11:38-39a	
			11:39б	
			11:40-44	
				11:43-44
Заговор с целью убить Иисуса	Заговор с целью убить Иисуса		Заговор против Иисуса	Иудейские вожди решили убить Иисуса
11:45-53	11:45-57	11:45-53	11:45-48	11:45-54
			11:49-52	
			11:53-54	
11:54		11:54		Приближается Пасха
11:55-57		11:55-57	11:55-57	11:55-57

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на

абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:1-16

¹Now a certain man was sick, Lazarus of Bethany, the village of Mary and her sister Martha. ²It was the Mary who anointed the Lord with ointment, and wiped His feet with her hair, whose brother Lazarus was sick. ³So the sisters sent *word* to Him, saying, "Lord, behold, he whom You love is sick". ⁴But when Jesus heard this, He said, "This sickness is not to end in death, but for the glory of God, so that the Son of God may be glorified by it". ⁵Now Jesus loved Martha and her sister and Lazarus. ⁶So when He heard that he was sick, He then stayed two days longer in the place where He was. ⁷Then after this He said to the disciples, "Let us go to Judea again". ⁸The disciples said to Him, "Rabbi, the Jews were just now seeking to stone You, and are You going there again?" ⁹Jesus answered, "Are there not twelve hours in the day? If anyone walks in the day, he does not stumble, because he sees the light of this world. ¹⁰But if anyone walks in the night, he stumbles, because the light is not in him". ¹¹This He said, and after that He said to them, "Our friend Lazarus has fallen asleep; but I go, so that I may awaken him out of sleep". ¹²The disciples then said to Him, "Lord, if he has fallen asleep, he will recover". ¹³Now Jesus had spoken of his death, but they thought that He was speaking of literal sleep. ¹⁴So Jesus then said to them plainly, "Lazarus is dead, ¹⁵and I am glad for your sakes that I was not there, so that you may believe; but let us go to him". ¹⁶Therefore Thomas, who is called Didymus, said to *his* fellow disciples, "Let us also go, so that we may die with Him".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:1-16

¹Был же болен некий человек, Лазарь из Вифании, из селения Марии и сестры её Марфы. ²Это была та Мария, которая помазала Господа миром и отёрла Его ноги своими волосами, брат которой, Лазарь, был болен. ³Итак, сестры послали *сообщение* Ему, говоря: «Господи, вот, тот, кого Ты любишь, болен». ⁴Но когда Иисус услышал это, Он сказал: «Эта болезнь не для того, чтобы завершиться смертью, но для славы Божьей, чтобы Сын Божий мог быть прославлен через неё». ⁵Иисус же любил Марфу и сестру её и Лазаря. ⁶А когда Он услышал, что он болен, тогда Он остался еще на два дня в том месте, где Он был. ⁷Затем, после этого, Он сказал ученикам: «Пойдёмте в Иудею опять». ⁸Ученики сказали Ему: «Равви, иудеи только что пытались побить Тебя камнями, и Ты идешь туда снова?» ⁹Иисус ответил: «Разве не двенадцать часов в дне? Если кто ходит днем, тот не спотыкается, потому что он видит свет этого мира. ¹⁰Но если кто ходит ночью, тот спотыкается, потому что света нет в нём». ¹¹Это Он сказал, а после этого Он говорит им: «Наш друг Лазарь уснул; но Я иду, чтобы Мне разбудить его от сна». ¹²Ученики тогда сказали Ему: «Господи, если он уснул, то он выздоровеет». ¹³Иисус же сказал о его смерти, а они подумали, что Он говорит о простом сне. ¹⁴Тогда Иисус и сказал им прямо: «Лазарь умер; ¹⁵и Я радуюсь ради вас, что Меня не было там, чтобы вы уверовали; но пойдёмте к нему». ¹⁶Поэтому Фома, которого называли Близнецом, сказал *другим* ученикам: «Пойдёмте и мы также, чтобы нам умереть с Ним».

11:1 «Был же болен некий человек» Здесь употреблена форма НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА. Это подразумевает, что он был болен на протяжении длительного промежутка времени. Однако, эта глагольная форма может переводиться и как «заболел».

□ **«Лазарь»** Это греческая форма древнееврейского имени «Елеазар», которое означает «Бог помогает» или «Бог – помощник». Иоанн допускал, что читатели его Евангелия знали о дружбе Иисуса с Марией, Марфой и Лазарем (ср. Лк.10:38-42, единственное упоминание о них в синоптических Евангелиях).

□ **«Вифании»** Это не та Вифания, о которой говорится в текстах 1:28 и 10:40, и которая располагалась неподалеку от Иерихона, у реки Иордан. Эта же Вифания находилась на расстоянии около двух миль на юго-восток от Иерусалима, на склоне Масличной горы. Иисус во время Своих посещений Иерусалима очень любил останавливаться на отдых именно здесь.

□ **«Марии»** «Мария» – это греческо-латинская форма древнееврейского имени «Мирьям».

□ **«Марфы»** Имя «Марфа» по-арамейски означает «госпожа». Здесь необычно то, что Марфа, будучи самой старшей, не упоминается первой; можно соотнести с текстом Лк.10:38-42.

11:2 «Это была та Мария, которая помазала Господа миром и отёрла Его ноги своими волосами» Этот рассказ о преданности Марии (ср. 12:2-8) есть и в параллельных текстах в Евангелиях от Матфея (ср. 26:6-13) и от Марка (ср. 14:3-9). Женщина, совершившая подобное помазание, о котором говорится в тексте Лк.7:36 и след., – другая, не Мария.

В этом стихе речь идет о событии, которое на этот момент еще не описано в этом Евангелии. Записано же оно в главе 12. Многие высказывают предположение, что Иоанн ожидал, что его читатели достаточно хорошо осведомлены об этой семье из других источников.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОМАЗАНИЕ В БИБЛИИ (BDB 603)

11:3 «сестры послали сообщение Ему» Они отправили сообщение Иисусу, Который в это время был в Перее, за Иорданом.

□ **«тот, кого Ты любишь, болен»** Это указывает на особенные, исключительные отношения Иисуса с этой семьей. Здесь употреблен греческий глагол *phileō*. Однако, в греческом койне термины *phileō* и *agapō* взаимозаменяемы (ср. ст. 5; 3:35; 5:20).

11:4 «Эта болезнь не для того, чтобы завершиться смертью, но для славы Божьей» Смысл сказанного подразумевает, что Иисус знал о болезни Лазаря. Он должен был позволить умереть Лазарю, чтобы затем Отец мог показать Свое могущество через Иисуса и воскресить его из мертвых. Болезни и страдания порой происходят именно по воле Божьей (ср. Книга Иова; 2Кор.12:7-10).

□ **«славы Божьей»** См. пояснение к 1:14.

□ **«чтобы Сын Божий мог быть прославлен через неё»** Слово «Божий», в родительном падеже (буквально – «Бога»), отсутствует в древних папирусных рукописях P⁴⁵ и P⁶⁶. Эта болезнь должна была принести славу обоим, и Отцу, и Сыну. Но в этой обстановке слава Иисуса представляет собой совсем не то, что логично было бы ожидать. Через все Евангелие от Иоанна проходит мысль о крестной смерти Иисуса как о том, что действительно является Его славой. А само воскрешение Лазаря только еще больше побудит иудейских вождей требовать смерти Христа.

11:6 «тогда Он остался еще на два дня в том месте, где Он был» Иисус ждал, пока Лазарь умрет! У Иисуса не было любимчиков. В самой же болезни был Божественный промысел (ср. ст. 15).

11:7 «после этого, Он сказал ученикам: «Пойдёмте в Иудею опять» Следующий за этим разговор показывает, что ученики Иисуса были хорошо осведомлены о намерении иудеев побить Его камнями (ср. ст. 8; 8:54; 10:39). Последователи Христа проявляют здесь странное сочетание веры и страха (ср. ст. 16). Фому часто представляют как человека нерешительного и полного сомнений, но в данном случае он выразил свою готовность умереть вместе с Иисусом.

11:9-10 Возможно, сказанное здесь – это способ связать данную главу с текстами 8:12 и 9:4-5 (ср. 12:35).

□ «Если...если» Оба ПРЕДЛОЖЕНИЯ здесь – УСЛОВНЫЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, указывают на потенциальную возможность действия в будущем.

11:11 «Наш друг Лазарь уснул» Глагол здесь – в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Ученики часто неверно понимали Иисуса по причине того, что истолковывали Его слова слишком буквально (ср. ст. 13). Иисус же употребил эту метафору для обозначения смерти по примеру её использования в Ветхом Завете (ср. Вт.31:16; 2Цар.7:12; 3Цар.1:21; 2:10; 11:21,43; 14:20, и т.д.). Английский термин «cemetery» («кладбище») происходит от корня греческого глагола «спать».

11:12 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла.

□ «он выздоровеет» Буквально – «будет спасен», в смысле ветхозаветного употребления этого термина, означавшего «физическое освобождение, избавление» (ср. Иак.5:15).

11:14 «Иисус и сказал им прямо» [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СМЕЛОСТЬ \(PARRĒSIA\)».](#)

11:15 «и Я радуюсь ради вас, что Меня не было там, чтобы вы уверовали» Иисус утверждает, что воскрешение Лазаря было совершено не по причине Его особой дружбы с ним или из-за глубокой скорби, которую переживали Мария и Марфа, а для того, чтобы умножить веру Его учеников (ст. 14) и побудить к вере собравшихся там иудеев (ст. 42).

11:16 В этом стихе ясно показана вера Фомы. Он был готов умереть с Иисусом. Ученики нуждались в том, чтобы им была показана власть Иисуса над смертью, главным врагом человечества.

«Фома» на арамейском языке означает «близнец», как и греческое слово «дидимус». Он – в списке апостолов согласно синоптическим Евангелиям (ср. Мф.10:3; Мар.3:18; Лк.6:15); в Евангелии от Иоанна о нем упоминается часто (ср. 11:16; 14:5; 20:24-29; 21:2).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:17-27

¹⁷So when Jesus came, He found that he had already been in the tomb four days. ¹⁸Now Bethany was near Jerusalem, about two miles off; ¹⁹and many of the Jews had come to Martha and Mary, to console them concerning *their* brother. ²⁰Martha therefore, when she heard that Jesus was coming, went to meet Him, but Mary stayed at the house. ²¹Martha then said to Jesus, "Lord, if You had been here, my brother would not have died. ²²Even now I know that whatever You ask of God, God will give You". ²³Jesus said to her, "Your brother will rise again". ²⁴Martha said to Him, "I know that he will rise again in the resurrection on the last day". ²⁵Jesus said to her, "I am the resurrection and the life; he who believes in Me will live even if he dies, ²⁶and everyone who lives and believes in Me will never

die. Do you believe this?" ²⁷She said to Him, "Yes, Lord; I have believed that You are the Christ, the Son of God, *even* He who comes into the world".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:17-27

¹⁷Итак, когда Иисус пришел, то обнаружил, что он находится в гробнице уже четыре дня. ¹⁸Вифания же была близ Иерусалима, примерно в двух милях; ¹⁹и многие из иудеев пришли к Марфе и Марии, чтобы утешить их об их брате. ²⁰Потому Марфа, когда она услышала, что идет Иисус, пошла встретить Его, а Мария осталась дома. ²¹Тогда Марфа сказала Иисусу: «Господи, если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой. ²²Даже и теперь я знаю, что чего бы Ты ни попросил у Бога, Бог даст Тебе». ²³Иисус сказал ей: «Брат твой воскреснет». ²⁴Марфа сказала Ему: «Я знаю, что он воскреснет при воскресении в последний день». ²⁵Иисус сказал ей: «Я есть воскресение и жизнь; тот, кто верит в Меня, будет жить, даже если он и умрет; ²⁶и всякий, кто живет и верит в Меня, не умрет вовек. Ты веришь в это?» ²⁷Она сказала Ему: «Да, Господи; я уверовала, что Ты есть Христос, Сын Божий, Тот *Самый*, Кто входит в мир».

11:17 «он находится в гробнице уже четыре дня» Раввины учили, что дух умершего человека находился рядом с телом в течение трех дней. Иисус специально подождал четыре дня, чтобы ни у кого не было сомнения, что Лазарь действительно мертв, и что он уже был недостижим даже для раввинистической надежды.

11:18 «примерно в двух милях» Буквально – в «пятнадцати стадиях» (1 стадия = ок. 200 м).

11:19 «многие из иудеев пришли к Марфе и Марии» Здесь – нехарактерный пример нейтрального употребления термина «иудеи», поскольку в Евангелии от Иоанна под ним обычно подразумеваются враги Иисуса. Однако в данном контексте им обозначены местные жители Иерусалима, которые знали эту семью (ср. стихи 31,33,45).

11:20 «Мария осталась дома» У иудеев было принято, что переживающий скорбь обычно сидел на полу.

11:21,32 «Марфа сказала...если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ВТОРОГО ТИПА, которое часто называют «противоречащим действительности». В данном случае его следовало бы понимать так: «Если бы Ты был здесь (а Тебя здесь не было), не умер бы брат мой (а он умер)». Заявления Марфы и Марии (ср. ст. 32) к Иисусу – абсолютно одинаковые. Должно быть, они часто говорили об этом на протяжении этих четырех дней скорби. Эти две женщины считали для себя вполне удобным выразить Иисусу их скрытое разочарование в том, что Он не пришел раньше.

11:22 «Даже и теперь я знаю, что чего бы Ты ни попросил у Бога, Бог даст Тебе» Точно неизвестно, о чем Марфа просила Иисуса, поскольку в ст. 39 она выражает явное удивление действиями Иисуса по оживлению Лазаря.

11:23-24 «Брат твой воскреснет» Богословские взгляды Марфы на жизнь после смерти были те же самые, что и у фарисеев, веривших в телесное воскресение в последний день. В Ветхом Завете есть весьма ограниченное количество текстов, подтверждающих это (ср. Дан.12:2; Иов.14:14; 19:25-27). Иисус же обратил эти доктринальные утверждения в зависимость лично от Него (ср. 14:6).

11:24 «в последний день» Хотя это и верно, что Иоанн акцентирует внимание на незамедлительности спасения (осуществившаяся эсхатология), но он также ожидает и его окончательного завершения в последнее время. Выражает он это несколькими способами:

1. судный день/день воскресения (ср. 5:28-29; 6:39-40,44,54; 11:24; 12:48);

2. «час» (ср. 4:23; 5:25,28; 16:32);
3. Второе Пришествие Христа (ср. 14:3; вполне возможно, что тексты 14:18-19,28 и 16:16,22 относятся к явлениям Иисуса Христа после Своего воскресения, а не к эсхатологическому Пришествию).

11:25 «Иисус сказал ей: «Я есть воскресение и жизнь» Это одно из семи заявлений Иисуса «Я есть». Несмотря на то, что Лазарь мертв, Иисус вдохновляет Марфу поверить в то, что он оживет. Корни этой надежды – в могуществе и личности Отца и Сына (ср. 5:21). См. пояснение к 8:12.

11:26 «всякий, кто живет и верит в Меня, не умрет вовек» В данном тексте есть несколько важных синтаксических особенностей: (1) обобщающее местоимение «всякий»; (2) ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ, которые указывают на необходимость постоянства веры (стихи 25 и 26); и (3) строгое двойное отрицание, связанное со смертью, «никогда-никогда не умрет», что, несомненно, относится к духовной смерти. Для верующих вечная жизнь – это реальность сегодняшнего дня, а не какое-то событие в будущем.

11:27 «Да, Господи; я уверовала, что Ты есть Христос, Сын Божий, Тот Самый, Кто входит в мир» Утверждение Марфы выражено формой СОВЕРШЕННОГО ВИДА. Это очень убедительное исповедание её личной веры в Иисуса как в обещанного Мессию. С богословской точки зрения оно равноценно исповеданию Петра в Кесарии (ср. Мф.16).

Для выражения своей веры Марфа употребляет несколько разных титулов:

1. Христос (греческий перевод слова «Мессия», «Помазанник»);
2. Сын Божий (ветхозаветный титул Мессии);
3. Тот, Кто входит (еще один ветхозаветный титул Того, Кто, по обетованию Бога, принесет в мир новый век праведности, ср. 6:14).

Иоанн пользуется диалогами как литературным приемом для передачи определенной истины. В Евангелии от Иоанна записаны несколько случаев исповедания веры в Иисуса (ср. 1:29,34,41,49; 4:42; 6:44,69; 9:35-38; 11:27). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГЛАГОЛ 'ВЕРИТЬ' В ТРУДАХ АПОСТОЛА ИОАННА».](#)

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:28-29

²⁸When she had said this, she went away and called Mary her sister, saying secretly, "The Teacher is here and is calling for you". ²⁹And when she heard it, she got up quickly and was coming to Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:28-29

²⁸И когда она сказала это, она ушла и позвала Марию, сестру свою, сказав тайно: «Учитель здесь и зовет тебя». ²⁹Когда же она услышала это, то встала поспешно и пошла к Нему.

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:30-37

³⁰Now Jesus had not yet come into the village, but was still in the place where Martha met Him. ³¹Then the Jews who were with her in the house, and consoling her, when they saw that Mary got up quickly and went out, they followed her, supposing that she was going to the tomb to weep there. ³²Therefore, when Mary came where Jesus was, she saw Him, and fell at His feet, saying to Him, "Lord, if You had been here, my brother would not have died". ³³When Jesus therefore saw her weeping, and the Jews who came with her *also* weeping, He was deeply moved in spirit and was troubled, ³⁴and said, "Where have you laid him?" They said to Him, "Lord, come and see". ³⁵Jesus wept. ³⁶So the Jews were saying, "See how He loved him!" ³⁷But some of them said, "Could not this man, who opened the eyes of the blind man, have kept this man also from dying?"

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:30-37

³⁰Иисус же еще не вошел в селение, но всё еще был на том месте, где Марфа встретила Его. ³¹Тогда иудеи, которые были с ней в доме и утешали ее, когда они увидели, что Мария поспешно встала и вышла, последовали за ней, полагая, что она идет к гробнице, чтобы поплакать там. ³²А когда Мария пришла туда, где был Иисус, она увидела Его и пала к Его ногам, говоря Ему: «Господи, если бы Ты был здесь, не умер бы брат мой». ³³Поэтому, когда Иисус увидел ее плачущую, и иудеев, которые пришли с ней, *тоже* плачущих, Он восскорбел духом и пришел в волнение ³⁴и сказал: «Где вы положили его?» Они сказали Ему: «Господи, приди и посмотри». ³⁵Иисус прослезился. ³⁶Тогда иудеи говорили: «Смотри, как Он любил его!» ³⁷А некоторые из них сказали: «Разве не мог Этот Человек, Который открыл глаза слепому, сделать так, чтобы и этот человек не умер?»»

11:30 Это еще одна подробность, очевидцем которой был автор-апостол.

11:33

NASB

«Он восскорбел духом и пришел в волнение»

NKJV

«Он застонал духом и пришел в волнение»

NRSV

«Он был чрезвычайно взволнован духом и восскорбел»

TEV

«Его сердце было тронуто, и Он восскорбел»

NJB

«Иисус был в сильном страдании и глубокой печали»

Буквально – «захрапел духом; возмущился, вознегодовал». Это идиоматическое выражение обычно использовалось для описания гнева, раздражения, ярости (ср. Дан.11:30 [LXX]; Мар.1:43; 14:5). Но в данном контексте предпочтителен перевод, показывающий глубокое эмоциональное переживание и волнение (ср. ст. 38). Хотя некоторые толкователи видят в этом проявление таких сильных эмоций, возможно даже гнева и злости, адресованных к смерти, Иисусу были свойственны настоящие, глубокие человеческие чувства (ср. стихи 33,35,36,38), и Он не скрывал их перед Своими друзьями.

11:37 Этот вопрос предполагает ответ «да».

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:38-44

³⁸So Jesus, again being deeply moved within, came to the tomb. Now it was a cave, and a stone was lying against it. ³⁹Jesus said, "Remove the stone". Martha, the sister of the deceased, said to Him, "Lord, by this time there will be a stench, for he has been *dead* four days". ⁴⁰Jesus said to her, "Did I not say to you that if you believe, you will see the glory of God?" ⁴¹So they removed the stone. Then Jesus raised His eyes, and said, "Father, I thank You that You have heard Me. ⁴²I knew that You always hear Me; but because of the people standing around I said it, so that they may believe that You sent Me". ⁴³When He had said these things, He cried out with a loud voice, "Lazarus, come forth". ⁴⁴The man who had died came forth, bound hand and foot with wrappings, and his face was wrapped around with a cloth. Jesus said to them, "Unbind him, and let him go".

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:38-44

³⁸Итак, Иисус, опять глубоко скорбя в Себе, пришел к гробнице. То была пещера, и камень закрывал её. ³⁹Иисус сказал: «Отодвиньте камень». Марфа, сестра умершего, сказала Ему: «Господи, к этому времени уже будет смрад, ибо он *мертвый* уже четыре дня». ⁴⁰Иисус сказал ей: «Разве Я не сказал тебе, что, если ты будешь веровать, то увидишь славу Божью?» ⁴¹Итак, они отодвинули камень. Затем Иисус поднял вверх Свои глаза и сказал: «Отец, Я благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. ⁴²Я и знал, что Ты всегда слышишь Меня; но ради народа, стоящего вокруг, Я сказал это, чтобы они поверили, что Ты послал Меня». ⁴³Когда Он сказал все это, Он воскликнул громким голосом: «Лазарь, выходи!» ⁴⁴И человек, который умер, вышел, связанный по рукам и

ногам погребальными пеленами, и лицо его было обёрнуто тканью. Иисус сказал им: «Развяжите его, и пусть он идет».

11:38 «пещера» В Палестине тех времен умерших хоронили (1) в полости (пещере), выдолбленной в скале, которую закрывали округлым камнем, или (2) в вырытой в земле яме, которую также накрывали большим камнем. Судя по археологическим данным, в Иерусалиме и окрестностях в основном применялся первый способ.

11:39 «Отодвиньте камень» Большой камень, который задвигался в специальный желоб, использовали в качестве средства для опечатывания гробницы.

□ **«он мертвый уже четыре дня»** Это греческое идиоматическое выражение, означающее буквально – «четырёхдневный человек».

11:40 «если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. Этот стих содержит вопрос, который предполагает ответ «да».

□ **«славу Божью»** Божья слава была открыта в деяниях Иисуса (ср. ст. 4). См. пояснение к 1:14.

11:41 «Затем Иисус поднял вверх Свои глаза» Нормальным положением у иудеев во время молитвы было – воздетые вверх руки и поднятые к небу глаза (открытые).

11:42 В этом раскрывается цель молитвы Иисуса и самого чуда. Иисус часто совершал чудеса, чтобы укрепить веру в Своих учениках, но в данном случае Он сделал это для того, чтобы побудить к вере иерусалимских иудеев.

С богословской точки зрения, Иисус вновь возвеличивает в Своих деяниях авторитет и первенство Отца (ср. 5:19,30; 8:28; 12:49; 14:10). Это чудо демонстрирует наличие глубоких и необыкновенно искренних взаимоотношений Иисуса с Отцом. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОСЫЛАТЬ \(APOSTELLŌ\)».](#)

11:43 «Он воскликнул громким голосом: «Лазарь, выходи!» Существует мнение, что если бы Иисус не позвал конкретно именно Лазаря, то живыми вышли бы все, похороненные на этом кладбище!

11:44 Тело усопшего приготавливали к погребению так: омывали водой, а затем обворачивали полосой из льняной ткани, пересыпая при этом специальными благовониями, которые заглушали запах от разложения. Труп следовало похоронить в течение двадцати четырех часов, поскольку иудеи не бальзамировали своих умерших.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПРАКТИКА ЗАХОРОНЕНИЯ УМЕРШИХ

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:45-46

⁴⁵Therefore many of the Jews who came to Mary, and saw what He had done, believed in Him. ⁴⁶But some of them went to the Pharisees and told them the things which Jesus had done.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:45-46

⁴⁵После этого многие из иудеев, которые пришли к Марии и увидели, что Он сотворил, уверовали в Него. ⁴⁶А некоторые из них пошли к фарисеям и рассказали им о том, что сделал Иисус.

11:45 «После этого многие из иудеев...уверовали в Него» Это постоянная тема Евангелия (ср. 20:30-31). Сама фраза становится уже шаблоном (ср. 2:23; 7:31; 8:30; 10:42; 11:45;

12:11,42). Однако, здесь следует напомнить, что в Евангелии от Иоанна описана вера разных уровней, и не всегда это вера спасительная (ср. 2:23-25; 8:30 и след.). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГЛАГОЛ 'ВЕРИТЬ' В ТРУДАХ АПОСТОЛА ИОАННА».](#)

11:46 «некоторые из них пошли к фарисеям и рассказали им о том, что сделал Иисус» Просто поражает степень духовной слепоты этих людей, которая сохраняется несмотря на изумительное учение и сверхъестественные чудеса. Вместе с тем, Иисус всегда разделяет людей на тех, кто приходит и становится верующим в Него, и тех, кто отвергает истину о Нем. Даже сила чудес, подобных этому, не способна принести человеку веру (ср. Лк.16:30-31).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:47-53

⁴⁷Therefore the chief priests and the Pharisees convened a council, and were saying, "What are we doing? For this man is performing many signs. ⁴⁸If we let Him go on like this, all men will believe in Him, and the Romans will come and take away both our place and our nation". ⁴⁹But one of them, Caiaphas, who was high priest that year, said to them, "You know nothing at all, ⁵⁰nor do you take into account that it is expedient for you that one man die for the people, and that the whole nation not perish". ⁵¹Now he did not say this on his own initiative, but being high priest that year, he prophesied that Jesus was going to die for the nation, ⁵²and not for the nation only, but in order that He might also gather together into one the children of God who are scattered abroad. ⁵³So from that day on they planned together to kill Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:47-53

⁴⁷Поэтому первосвященники и фарисеи созвали совет и говорили: «Что нам делать? Ведь Этот Человек совершает много знамений. ⁴⁸Если мы позволим Ему *продолжать* это, то все уверуют в Него, а римляне придут и отнимут и наше место, и наш народ». ⁴⁹Но один из них, некто Каиафа, который был первосвященником в тот год, сказал им: «Вы совсем ничего не знаете, ⁵⁰и не учитываете, что вам выгодно, чтобы один человек умер за народ, а весь народ чтобы не погиб». ⁵¹Сказал же он это не от себя самого, но, будучи в тот год первосвященником, он пророчествовал, что Иисус готовится умереть за народ, ⁵²и не только за народ, но для того чтобы Он также мог собрать воедино детей Божьих, которые рассеяны повсюду. ⁵³Итак, с этого дня они приняли вместе решение убить Его.

11:47 «первосвященники и фарисеи созвали совет» Имеется в виду синедрион, высшая судебная инстанция иудеев в Иерусалиме. Состоял он из 70 членов, местных жителей. Первосвященники входили в состав религиозно-политической фракции, которая именовалась саддукеями; они признавали только Писания Моисея и отрицали возможность воскресения. Фарисеи были более популярной религиозной группой приверженцев строгого соблюдения закона, которые утверждали: (1) важность всего Ветхого Завета; (2) наличие служения ангелов; (3) реальность жизни после смерти. Удивительно, как эти две противоборствующие группировки умудрялись объединяться для достижения какой-либо цели. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ФАРИСЕИ».](#)

□ «Ведь Этот Человек совершает много знамений» Назвать Иисуса «Этот Человек», не упоминая Его имени, было способом Его уничижения. Примечательно то, что, даже становясь свидетелями величайших чудес, подобных воскрешению Лазаря, предвзятость этих людей полностью ослепляла их глаза (ср. 2Кор.4:4).

11:48 «Если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем.

□ **«все уверуют в Него»** Зависть наряду с богословскими разногласиями были источниками подозрительности и страха перед Иисусом. Под словом «все» могли подразумеваться даже самаритяне и язычники. В их страхах присутствовал и политический аспект.

□ **«римляне придут и отнимут и наше место, и наш народ»** Это одно из ироничных пророчеств Евангелия от Иоанна, поскольку предсказанное было исполнено буквально в 70 г. по Р.Х. римским полководцем (позже – императором) Титом.

Политическая реальность римского господства была неотъемлемой частью иудейской надежды (эсхатологической) последнего времени. Они верили, что Бог пришлет религиозную/воинственную личность, подобную судьям Ветхого Завета, чтобы физически избавить их от власти Рима. Несколько претендентов на мессианский титул организовывали на территории Палестины восстания в подтверждение этих ожиданий.

Иисус же заявлял, что Его Царство – не гражданское/политическое правление, а царствование духовное, которое состоится в будущем и будет охватывать весь мир. Он заявлял об исполнении Им ветхозаветных пророчеств, но не в буквальном, иудейском, националистическом смысле. Из-за всего этого Он и был отвергнут большинством иудеев тех дней.

11:49 «Каиафа, который был первосвященником в тот год» Должность первосвященника давалась пожизненно и переходила по наследству к его детям, но после того, как римляне оккупировали Палестину, её стали продавать тому, кто предлагал наибольшую сумму, подобно как происходили торги на Масличной горе или на территории храма. Каиафа был первосвященником в период 18-36 гг. по Р.Х.

11:50-52 «чтобы один человек умер за народ» Это еще один пример иронии в Евангелии от Иоанна. Каиафа проповедует Евангелие!

11:52 «Он также мог собрать воедино детей Божьих» Похоже, что это дополнительное замечание Иоанна, которое могло составлять параллель с текстом 10:16. Здесь могли подразумеваться: (1) иудеи, жившие за пределами Палестины; (2) нечистокровные евреи, подобные самаритянам; или (3) язычники. Вариант 3 подходит лучше всего.

11:53 «Итак, с этого дня они приняли вместе решение убить Его» Это периодически повторяющаяся в Евангелии от Иоанна тема (ср. 5:18; 7:19; 8:59; 10:39; 11:8).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:54

⁵⁴Therefore Jesus no longer continued to walk publicly among the Jews, but went away from there to the country near the wilderness, into a city called Ephraim; and there He stayed with the disciples.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:54

⁵⁴Поэтому Иисус больше уже не ходил открыто среди иудеев, а ушел оттуда в страну около пустыни, в город, называемый Ефраим; и там Он оставался с учениками.

11:54 «Поэтому Иисус больше уже не ходил открыто среди иудеев» В главе 12 описывается последняя попытка Иисуса иметь дело с религиозными вождями.

□ **«город, называемый Ефраим»** Этот городок мог располагаться неподалеку от Вефиля в Самарии (ср. 2Пар.13:19).

NASB (UPDATED) TEXT: Jn.11:55-57

⁵⁵Now the Passover of the Jews was near, and many went up to Jerusalem out of the country before the Passover to purify themselves. ⁵⁶So they were seeking for Jesus, and were saying to one another as they stood in the temple, "What do you think; that He will not come to the feast

at all?" ⁵⁷Now the chief priests and the Pharisees had given orders that if anyone knew where He was, he was to report it, so that they might seize Him.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): Ин.11:55-57

⁵⁵Приближалась же Пасха иудейская, и многие пришли в Иерусалим со всей страны перед Пасхой, чтобы очиститься. ⁵⁶Итак, они искали Иисуса и говорили друг другу, когда стояли в храме: «Как вам кажется? Что Он и вовсе не придет на праздник?» ⁵⁷Первосвященники же и фарисеи дали приказания, что если кто узнает, где Он есть, то должен донести, чтобы они могли схватить Его.

11:55-57 Эти стихи соединяют главы 11 и 12 в одно целое.

11:55 «чтобы очиститься» Речь идет о церемониальном обряде очищения и приготовления к празднованию Пасхи. До сих пор не прекращаются споры по поводу того, каким же в действительности было по продолжительности служение Иисуса, в процессе которого Он учил и проповедовал в Палестине. Синоптические Евангелия структурно построены таким образом, что в них явно можно усмотреть один или, возможно, два года. Однако, в Евангелии от Иоанна упоминается о нескольких праздниках (ежегодных) Пасхи. О трех из них говорится совершенно точно (ср. 2:13; 6:4; и 11:55) и, скорее всего, в тексте 5:1 подразумевается еще и четвертый.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему Иисус позволил Лазарю умереть?
2. Для кого было предназначено это чудо?
3. В чем разница между воскресением и оживлением (восстановлением жизненных функций) человека?
4. Чем воскрешение Лазаря так потрясло иудейских вождей?